297X350 WG26

site

3663602672227
3663602552628

V40921 BX220IM/B3 **KF370**

EN Safety instructions

CE Certified by: CTC notified body 0075 CTC, 4 Rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon, France

UKCA certified by: SATRA Technology Centre Ltd (AB0321)., Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom

CAT. II

This glove will only provide protection against the risks and hazards identified in this instruction manual. The glove tested in accordance with EN ISO 21420:2020 (Protective gloves - General requirements and test methods) and, if applicable, other standards as mentioned in the Use Section of this instruction manual. The levels of performance identified are obtained from tests done according to conditions defined by the applicable standards. The levels of performance declared are only valid for new gloves. Keep gloves away from fire.

EN Product description

Product Name:	Welders leather gauntlet
Glove Reference:	KF370
Sizes available:	9(L)
Material:	84% Leather, 16% Cotton

EN Use

EN ISO 21420:2020 Protective gloves - General requirements and test methods

Dexterity Level of Performance Level 1.
For performance details please see Appendix Fig 01.

EN388:2016+A1:2018 Protective gloves against mechanical risks

3 1 2 3 X
- TDM Cut Resistance
- Puncture Resistance
- Tear Resistance
- Blade Cut Resistance
- Abrasion Resistance

The pictogram above shows that this glove protects against Mechanical Risks as per EN388:2016+A1:2018. The numbers indicate performance level.
0 : indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard.
X : indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable for the glove design or material.
For performance details please see Appendix Fig 02.
These gloves are not suitable to be worn when there is a risk of entanglement by the moving parts of machinery.

EN407: 2004 Protective gloves against thermal risks (heat and/or fire)

4 1 3 X 4 X
- Large quantities of Molten Metal
- Small splashes of Molten Metal
- Radiant Heat
- Convective Heat
- Contact Heat
- Burning Behaviour

The pictogram above shows that this glove protects against Thermal Risks as per EN407:2004. The numbers indicate performance level.
0 : indicates that the glove falls below the minimum performance level for the given individual hazard.
X : indicates that the glove has not been submitted to the test or the test method appears not to be suitable for the glove design or material.
For performance details please see Appendix Fig 04.

EN 12477: 2001 + A1:2005 Protective gloves for welders

EN12477 TYPE A
Type B gloves are recommended when high dexterity is required, as for TIG welding. Type A gloves are recommended for other welding processes. There is no standardized test method at present for detecting UV penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of UV radiation. When gloves are intended for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, this could increase the risk.

EN Care & maintenance

Both new and used gloves should be thoroughly inspected before use to ensure no damage is present. The performance characteristics of worn and laundered gloves may vary from those of new gloves.
Store the gloves in a suitable, clean and well-ventilated environment, away from direct sunlight. Gloves and packaging should be disposed of as per local provisions, taking into account recycling of materials if applicable.
Please ensure that hands are clean and dry before donning the gloves.
For removal, avoid contact with any possible contaminates that may be on the gloves.
Glove is not washable.

EN EC declaration of conformity

EU DECLARATION OF CONFORMITY
Personal Protective Equipment
REGULATION (EU) 2016/425
PPE (Welders leather gauntlet, KF370):

Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
Object of the declaration (identification of PPE allowing traceability; where necessary for the identification of the PPE, a colour image of sufficient clarity may be included)**:** 3663602672227//3663602552628.

The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Personal Protective Equipment REGULATION (EU) 2016/425.

References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specifications, in relation to which conformity is declared:
(EN ISO 21420:2020 EN388:2016+A1:2018 EN407:2004 EN12477:2001+A1:2005).

Where applicable, the notified body CTC 0075 **performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type- examination certificate** (0075/3311/162/11/20/2815).

Signed for and on behalf of:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

David Awe
Group Quality Director
Date of issue: 10/11/2020

UK CA

(UK) DECLARATION OF CONFORMITY

- Product name: Welders Leather gauntlet
- Product model: KF370
- Type / batch or serial number: KF370

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London W2 6PX
United Kingdom

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration

Product	**Model**	**EAN**
Welders Leather gauntlet	KF370	3663602672227;3663602552628;

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant legislation:
Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended

References to the relevant designated standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
EN 388:2016+A1:2018; EN407:2004;
EN 12477:2001+A1:2005; EN ISO 21420:2020
Where applicable, the approved body SATRA Technology Centre Limited AB0321 performed type-examination (Module B) and issued the type-examination certificate **AB0321/17571-01/E00-00**

Signed for and on behalf of:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London W2 6PX
United Kingdom

David Awe
Group Quality Director
Date of issue: [11/08/2021]

FR Consignes de sécurité

CAT. II

Ce gant assure une protection uniquement contre les risques et les dangers identifiés dans le présent manuel d'instructions. Gant testé conformément aux Exigences générales et méthodes d'essai et, le cas échéant, aux autres normes mentionnées dans la section Utilisation du présent manuel d'instructions. Les niveaux de performance identifiés sont obtenus à partir de tests effectués conformément aux conditions définies par les normes applicables. Les niveaux de performance déclarés ne sont valables que pour des gants neufs.
Conserver les gants à l'abri du feu.

FR Description du produit

Nom du produit :	Gantelet de soudeur en cuir
Référence des gants :	KF370
Tailles disponibles :	9(L)
Matériau :	84% cuir, 16% coton

FR Utilisation

EN ISO 21420:2020 Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essais

Niveau de dextérité du niveau de performances 1.
Pour de plus amples détails, consulter la Fig 01 de l'Annexe.

EN388:2016+A1:2018 Gants de protection contre les risques mécaniques

3 1 2 3 X
- Résistance aux coupures TDM
- Résistance à la perforation
- Résistance aux déchirures
- Résistance aux coupures par lame
- Résistance à l'abrasion

Le pictogramme ci-dessus indique que ce gant protège contre les risques mécaniques conformément à la norme EN388:2016+A1:2018.
Les numéros indiquent le niveau de performances.
0 : indique que le gant se situe en dessous du niveau de performances minimal pour le risque individuel donné.
X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas être adaptée à la conception ou au matériau du gant.
Pour de plus amples détails, consulter la Fig 02 de l'Annexe.
Ces gants ne conviennent pas en cas de risque de happement par les pièces en mouvement des machines.

EN407:2004 Gants de protection contre les risques thermiques (chaleur et/ou feu)

4 1 3 X 4 X
- Importantes projections de métal en fusion
- Petites projections de métal en fusion
- Chaleur rayonnante
- Chaleur convective
- Chaleur de contact
- Comportement au feu

Le pictogramme ci-dessus indique que ce gant offre une protection contre les risques thermiques, conformément à la norme EN407:2004. Les numéros indiquent le niveau de performances.
0 : indique que le gant se situe en dessous du niveau de performances minimal pour le risque individuel donné.
X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas être adaptée à la conception ou au matériau du gant.
Pour de plus amples détails, consulter la Fig 04 de l'Annexe.

EN 12477:2001 + A1:2005 Gants de protection pour soudeurs

EN12477 TYPE A
Des gants de type B sont recommandés lorsqu'une grande dextérité est nécessaire, comme pour le soudage TIG. Les gants de type A sont recommandés pour les autres procédés de soudage. À l'heure actuelle, il n'existe pas de méthode d'essai normalisée concernant la détection de la pénétration UV des matériaux à partir desquels sont conçus les gants, mais les méthodes actuelles de fabrication de gants de protection destinés aux soudeurs empêchent, en général, la pénétration du rayonnement UV. Lorsque des gants sont conçus pour le soudage à l'arc : ces gants ne fournissent pas de protection contre les chocs électriques, causés par un équipement défectueux ou les travaux réalisés sous tension ; la résistance électrique est réduite si les gants sont mouillés, sales ou imbibés de transpiration, augmentant ainsi le risque.

FR Entretien et maintenance

Que les gants soient neufs ou usagés, ils doivent être soigneusement inspectés avant utilisation, afin de s'assurer qu'aucun dommage n'est présent. Les caractéristiques de performances des gants usagés et lavés peuvent varier par rapport à des gants neufs.
Entreposer les gants dans un environnement approprié, propre et bien ventilé, à l'abri de la lumière du soleil. Les gants et les emballages doivent être jetés selon les dispositions locales, en prenant en compte le recyclage des matériaux, le cas échéant.
Les mains doivent être propres et sèches avant d'enfiler les gants.
Au moment de retirer les gants, éviter tout contact avec les contaminants susceptibles de se trouver dessus.
Les gants sont non lavables.

FR Déclaration de conformité CE

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE
Équipement de protection individuelle
RÈGLEMENT (UE) 2016/425
EPI (Gantelet de soudeur en cuir, KF370):

Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, son représentant autorisé :
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant :
L'objet de la déclaration (identification de l'EPI permettant la traçabilité ; lorsque cela est nécessaire pour l'identification de l'EPI, une image en couleur suffisamment nette peut être incluse)**:** 3663602672227//3663602552628.

L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable : RÈGLEMENT sur l'équipement de protection individuelle (UE) 2016/425.

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de la norme, ou des spécifications, y compris la date des spécifications, en fonction desquelles la conformité est déclarée :
(EN ISO 21420:2020 EN388:2016+A1:2018 EN407:2004 EN12477:2001+A1:2005).

Le cas échéant, l'organisme notifié CTC 0075 **a effectué l'examen de type UE (Module B) et a émis le certificat d'examen de type UE** (0075/3311/162/11/20/2815).

Signé pour et au nom de :
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

David Awe
Group Quality Director
Date of issue: 10/11/2020

PL Instrukcje bezpieczeństwa

KAT. II

Rękawica ta zapewnia ochronę wyłącznie przed zagrożeniami i niebezpieczeństwami określonymi w niniejszej instrukcji. Rękawica przetestowana zgodnie z wymaganiami ogólnymi i metodami badań oraz, jeżeli ma to zastosowanie, z innymi standardami wymienionymi w rozdziale dotyczącym użycia w niniejszej instrukcji. Zidentyfikowane poziomy wydajności pochodzą z badań wykonanych według warunków określonych przez obowiązujące normy. Podane poziomy wydajności są ważne tylko w odniesieniu do nowych rękawic.
Trzymać rękawice z dala od ognia.

PL Opis produktu

Nazwa produktu:	Skórzane spawalnicze rękawice ochronne
Numer katalogowy rękawic:	KF370
Dostępne rozmiary:	9(L)
Materiał:	84% skóra, 16% bawełna

PL Użytkowanie

EN ISO 21420:2020 Rękawice ochronne – wymagania ogólne i metody badań

Poziom wydajności dotyczący zręczności: 1.
Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 01.

EN388:2016+A1:2018 Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi

3 1 2 3 X
- Odporność na cięcie TDM
- Odporność na przebicie
- Odporność na rozdarcia
- Oporność na cięcie ostrzem
- Odporność na ścieranie

Powyższy piktogram pokazuje, że rękawica chroni przed zagrożeniami mechanicznymi zgodnie z normą EN388:2016+A1:2018.
Liczby wskazują poziom wydajności.
0 : wskazuje, że wydajność rękawicy jest poniżej minimalnego poziomu dla danego zagrożenia.
X : wskazuje, że rękawica nie została przesłana do testu lub metoda badania nie jest odpowiednia dla projektu lub materiału rękawicy.
Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 02.
Te rękawice nie nadają się do noszenia, gdy istnieje niebezpieczeństwo pochwycenia przez ruchome części maszyny.

EN407:2004 Rękawice chroniące przed zagrożeniem termicznym (ciepłem i/lub pożarem)

4 1 3 X 4 X
- Duże ilości stopionego metalu
- Niewielkie rozpryski stopionego metalu
- Promieniowanie cieplne
- Ciepło konwekcyjne
- Ciepło kontaktowe
- Zachowanie podczas spalania

Powyższy piktogram pokazuje, że rękawica chroni przed ryzykiem termicznym zgodnie z normą EN407:2004. Liczby wskazują poziom wydajności.
0 : wskazuje, że wydajność rękawicy jest poniżej minimalnego poziomu dla danego zagrożenia.
X : wskazuje, że rękawica nie została przesłana do testu lub metoda badania nie jest odpowiednia dla projektu lub materiału rękawicy.
Szczegółowe informacje na temat wydajności można znaleźć w dodatku rys. 04.

EN 12477:2001 + A1:2005 Rękawice ochronne dla spawaczy

EN12477 TYPU A
Zaleca się stosowanie rękawic typu B, w przypadku gdy wymagana jest wysoka zręczność manualna, np. podczas spawania metodą TIG. Do innych procesów spawalniczych zaleca się stosowanie rękawic typu A. Nie istnieje znormalizowana metoda badania służąca wykryciu przenikania promieniowania UV przez materiały do produkcji rękawic, ale obecne metody produkcji rękawic ochronnych dla spawaczy zwykle nie pozwalają na przenikanie promieniowania UV. Jeśli rękawice są przeznaczone do spawania łukowego: rękawice te nie zapewniają ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym spowodowanym wadliwym sprzętem lub napięciem, a rezystancja elektryczna jest zmniejszona, jeśli rękawice są wilgotne, brudne lub nasiąknięte potem, co może zwiększyć ryzyko porażenia.

PL Pielęgnacja i utrzymanie

Zarówno nowe, jak i używane rękawice powinny zostać dokładnie sprawdzone przed użyciem pod kątem uszkodzeń. Właściwości wydajnościowe noszonych i pranych rękawic mogą się różnić od właściwości rękawic nowych.
Należy przechowywać rękawice w odpowiednim, czystym i dobrze wentylowanym otoczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Rękawice i opakowania powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami, z uwzględnieniem recyklingu materiałów, jeśli ma to zastosowanie.
Rękawice należy zakładać na suche i czyste ręce.
Zdejmując rękawice, należy unikać kontaktu z ewentualnymi zanieczyszcze-niami, które mogą się na nich znajdować.
Rękawica nie nadaje się do prania.

PL Deklaracja zgodności WE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
środki ochrony indywidualnej (PPE)
ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425
PPE (Skórzane spawalnicze rękawice ochronne, KF370):

Nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta:
Przedmiot deklaracji (identyfikacja PPE umożliwiająca śledzenie; w razie konieczności identyfikacji PPE można użyć kolorowego zdjęcia o odpowiedniej jasności): 3663602672227//3663602552628.

Przedmiot deklaracji opisany w pkt 4 jest zgodny z odpowiednim prawodawstwem UE dotyczącym harmonizacji: Rozporządzenie UE w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425.

Odniesienia do odpowiednich zharmonizowanych norm, w tym daty normy, lub odniesienia do innych specyfikacji technicznych, łącznie z datą specyfikacji, w odniesieniu do której deklarowana jest zgodność:
(EN ISO 21420:2020 EN388:2016+A1:2018 EN407:2004 EN12477:2001+A1:2005).

W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana CTC 0075 **przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE** (0075/3311/162/11/20/2815).

Podpisano dla i w imieniu:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

David Awe
Group Quality Director
Date of issue: 10/11/2020

RO Instructiuni de siguranta

CAT. II

Această mănuşă oferă protecţie doar împotriva riscurilor şi pericolelor identificate în acest manual de instrucţiuni. Mănuşa a fost testată în conformitate cu Condiţiile generale şi metodele de testare şi, dacă este cazul, cu alte standarde specificate în secţiunea Utilizare a acestui manual de instrucţiuni. Nivelurile de performanţă identificate sunt obţinute din teste efectuate conform condiţiilor definite în standardele aplicabile. Nivelurile de performanţă declarate sunt valabile exclusiv pentru mănuşile noi.
Păstraţi mănuşile ferite de foc.

RO Descrierea produsului

Denumire produs:	Mănuşă lungă de protecţie din piele pentru sudură
Cod de referinţă mănuşi:	KF370
Mărimi disponibile:	9(L)
Material:	84% piele, 16% bumbac

RO Utilizare

EN ISO 21420:2020 Mănuşi de protecţie – Condiţii generale şi metode de testare

Nivel de performanţă din punct de vedere al dexterităţii: nivelul 1.
Pentru detalii legate de performanţă, a se vedea Anexe, Fig. 01.

EN388:2016+A1:2018 Mănuşi de protecţie împotriva riscurilor mecanice

3 1 2 3 X
- Rezistenţa la tăiere TDM
- Rezistenţa la găurire
- Rezistenţa la rupere
- Rezistenţa la tăiere cu lamă
- Rezistenţa la abraziune

Pictograma de mai sus arată că această mănuşă protejează împotriva riscurilor mecanice conform EN388:2016+A1:2018.
Numerele indică nivelul de performanţă.
0 : arată că mănuşa se încadrează sub nivelul de performanţă minim pentru pericolul specific respectiv.
X : arată că mănuşa nu a fost supusă testului sau că metoda de testare pare să nu fie adecvată pentru designul sau materialul mănuşii.
Pentru detalii legate de performanţă, a se vedea Anexe, Fig. 02.
Aceste mănuşi nu sunt adecvate pentru purtare când există un risc de agăţare de către piesele mobile ale utilajelor.

EN407:2004 Mănuşi de protecţie împotriva riscurilor termice (căldură şi/sau foc)

4 1 3 X 4 X
- Cantităţi mari de metal topit
- Picături mici de metal topit
- Căldură radiantă
- Căldură prin convecţie
- Căldură prin contact
- Comportament la ardere

Pictograma de mai sus arată că această mănuşă protejează împotriva riscurilor termice conform EN407:2004. Numerele indică nivelul de performanţă.
0 : arată că mănuşa se încadrează sub nivelul de performanţă minim pentru pericolul specific respectiv.
X : arată că mănuşa nu a fost supusă testului sau că metoda de testare pare să nu fie adecvată pentru designul sau materialul mănuşii.
Pentru detalii legate de performanţă, a se vedea Anexe, Fig. 04.

EN 12477:2001 + A1:2005 Mănuşi de protecţie pentru sudori

EN12477 TIPUL A
Mănuşile de tipul B sunt recomandate pentru situaţiile care necesită o dexteritate ridicată, ca de exemplu sudarea de tip TIG. Mănuşile de tipul A sunt recomandate pentru alte procedee de sudare. În prezent nu există nicio metodă de testare standardizată pentru a detecta pătrunderea razelor UV în materialele mănuşilor, însă metodele curente de confecţionare a mănuşilor de protecţie pentru sudori nu permit în mod normal pătrunderea radiaţiei UV. Dacă mănuşile sunt destinate pentru sudarea cu arc electric: aceste mănuşi nu oferă protecţie împotriva electrocutării cauzate de echipamentul defectuos sau lucrul cu linii sub tensiune, iar rezistenţa la riscuri electrice este redusă dacă mănuşile sunt ude, murdare sau pline de transpiraţie, factori care pot mări riscul.

RO Îngrijire şi întreţinere

Atât mănuşile noi, cât şi cele uzate trebuie inspectate cu atenţie înainte de utilizare pentru a vă asigura că nu prezintă deteriorări. Caracteristicile de performanţă ale mănuşilor uzate şi spălate pot diferi de cele ale mănuşilor noi.
Depozitaţi mănuşile într-un loc corespunzător, curat şi bine ventilat, ferit de lumina directă a soarelui. Mănuşile şi ambalajul trebuie aruncate conform prevederilor locale, luând în considerare reciclarea materialelor, dacă este cazul.
Asigură-te că mâinile sunt curate şi uscate înainte de a pune mănuşile.
Când scoţi mănuşile, evită contactul cu agenţii contaminanţi care pot exista pe ele.
Mănuşa nu se poate spăla.

RO Declaraţia de conformitate CE

DECLARAŢIA DE CONFORMITATE UE
Echipament individual de protecţie
REGULAMENTUL (UE) 2016/425
EIP (Mănuşă lungă de protecţie din piele pentru sudură, KF370):

Denumirea şi adresa producătorului şi, unde este cazul, reprezentantul autorizat al acestuia:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

Prezenta declaraţie de conformitate este emisă sub răspunderea exclusivă a producătorului:
Obiectul declaraţiei (identificarea EIP care permite trasabilitatea; acolo unde este necesar pentru identificarea EIP, o imagine color de claritate suficientă poate fi inclusă)**:** 3663602672227//3663602552628.

Obiectul declaraţiei descris la punctul 4 este în conformitate cu legislaţia de armonizare relevantă a Uniunii: REGULAMENTUL (UE) 2016/425 privind echipamentele individuale de protecţie.

Referinţe la standardele armonizate relevante utilizate, incluzând data standardului, sau referinţe la alte specificaţii tehnice, incluzând data specificaţiilor, în legătură cu care este declarată conformitatea:
(EN ISO 21420:2020 EN388:2016+A1:2018 EN407:2004 EN12477:2001+A1:2005).

Unde este cazul, organismul notificat CTC 0075 **a efectuat examinarea UE de tip (Modulul B) si a emis certificatul de examinare UE de tip** (0075/3311/162/11/20/2815).
Semnat pentru şi în numele:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

David Awe
Group Quality Director
Date of issue: 10/11/2020

ES Instrucciones de seguridad

CAT. II

Este guante solo proporciona protección frente a los riesgos y peligros identificados en este manual de instrucciones. El guante se ha probado en conformidad con los Requisitos generales y métodos de prueba y, si procede, con otras normas mencionadas en la sección Uso de este manual de instrucciones. Los niveles de rendimiento identificados se obtienen a partir de las pruebas realizadas según las condiciones definidas por las normas aplicables. Los niveles de rendimiento declarados solo son válidos para guantes nuevos.
Mantenga los guantes alejados del fuego.

ES Descripción del producto

Nombre del producto:	Guantes de mano y antebrazo de piel para soldadores
Referencia del guante:	KF370
Tamaños disponibles:	9(L)
Material:	84% piel, 16% algodón

ES Uso

EN ISO 21420:2020 Guantes de protección - Requisitos generales y métodos de prueba

Nivel de destreza de rendimiento 1.
Para los detalles de rendimiento, consulte el Apéndice Fig. 01.

EN388:2016+A1:2018 Guantes de protección frente a riesgos mecánicos

3 1 2 3 X
- Resistencia a cortes TDM
- Resistencia a la perforación
- Resistencia a desgarros
- Resistencia a cortes con cuchilla
- Resistencia a la abrasión

El pictograma anterior muestra que este guante protege frente a riesgos mecánicos según la norma EN388:2016+A1:2018.
Los números indican el nivel de rendimiento.
0 : indica que el guante se sitúa por debajo del nivel de rendimiento mínimo para un peligro individual concreto.
X : indica que el guante no ha pasado por las pruebas, o que el método de prueba parece no ser el adecuado para el diseño o el material del guante.
Para los detalles de rendimiento, consulte el Apéndice Fig. 02.
Estos guantes no son adecuados para su uso si existe un riesgo de enredos en piezas móviles de maquinaria.

EN407:2004 Guantes de protección frente a riesgos térmicos (calor o fuego)

4 1 3 X 4 X
- Grandes cantidades de metal fundido
- Pequeñas salpicaduras de metal fundido
- Calor radiante
- Calor convectivo
- Calor por contacto
- Comportamiento ante quemaduras

El pictograma anterior muestra que este guante protege frente a riesgos térmicos según la norma EN407:2004. Los números indican el nivel de rendimiento.
0 : indica que el guante se sitúa por debajo del nivel de rendimiento mínimo para un peligro individual concreto.
X : indica que el guante no ha pasado por las pruebas, o que el método de prueba parece no ser el adecuado para el diseño o el material del guante.
Para los detalles de rendimiento, consulte el Apéndice Fig. 04.

EN 12477:2001 + A1:2005 Guantes de protección para soldadores

EN12477 TIPO A
Se recomiendan los guantes de tipo B cuando se requiere una alta destreza, como en soldaduras TIG. Se recomiendan los guantes de tipo A para otros procesos de soldadura. No hay método de prueba normalizado en la actualidad para detectar la penetración UV de materiales para guantes, pero los métodos actuales de fabricación de guantes de protección para soldadores normalmente no permiten la penetración de radiación UV. Cuando los guantes se han diseñado para soldadura de arco, no proporcionan protección contra descargas eléctricas provocadas por un equipo defectuoso o trabajo con corriente eléctrica. La resistencia eléctrica se verá reducida si los guantes están húmedos, sucios o empapados de sudor, lo cual podría aumentar el riesgo.

ES Cuidado y Mantenimiento

Los guantes nuevos y usados se deben inspeccionar cuidadosamente antes de su uso para asegurarse de que no presentan daños. Las características de rendimiento de guantes desgastados y blanqueados pueden variar con respecto a las de los guantes nuevos.
Guarde los guantes en un entorno adecuado, limpio y con una ventilación adecuada, lejos de la luz directa del sol. Los guantes y el embalaje deben desecharse de acuerdo con las disposiciones locales, teniendo en cuenta el reciclaje de materiales si procede.
Antes de ponerse los guantes, asegúrese de que tiene las manos limpias y secas.
Al quitárselos, evite tocar cualquier residuo contaminante que pueda haber en ellos.
Los guantes no se pueden lavar.

ES Declaración de conformidad CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE
Equipo de protección personal
NORMATIVA (UE) 2016/425
EPI (Guantes de mano y antebrazo de piel para soldadores, KF370):

Nombre y dirección del fabricante y, si procede, su representante autorizado:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante:
Objeto de la declaración (identificación de EPI que permite la trazabilidad; donde sea necesario para la identificación de EPI, puede incluirse una imagen en color con claridad suficiente): 3663602672227//3663602552628.

El objeto de la declaración descrita en el punto 4 está en conformidad con la correspondiente legislación de armonización de la Unión: Equipo de protección personal NORMATIVA (UE) 2016/425.

Referencias a normas armonizadas utilizadas, incluida la fecha de la norma o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluida la fecha de las especificaciones, en relación a cuya conformidad se declara:
(EN ISO 21420:2020 EN388:2016+A1:2018 EN407:2004 EN12477:2001+A1:2005).

Si procede, el organismo notificado CTC 0075 **realizó el examen tipo de la UE (Módulo B) y emitió el certificado de examen tipo de la UE** (0075/3311/162/11/20/2815).

Firmado por y en nombre de:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

David Awe
Group Quality Director
Date of issue: 10/11/2020

PT Instruções de segurança

CAT. II

Esta luva fornecerá proteção apenas contra os riscos e perigos identificados neste manual de instruções. A luva foi testada em conformidade com os requisitos gerais e métodos de ensaio e, se aplicável, com outros padrões, como mencionado na seção Utilização deste manual de instruções. Os níveis de desempenho identificados são obtidos a partir de testes feitos de acordo com as condições definidas pelas normas aplicáveis. Os níveis de desempenho especificados são válidos apenas para luvas novas.
Mantenha as luvas afastadas do fogo.

PT Descrição do Produto

Nome do produto:	Luvas de proteção em couro para soldadores
Referência das luvas:	KF370
Tamanhos disponíveis:	9(L)
Material:	84% couro, 16% algodão

PT Utilização

EN ISO 21420:2020 Luvas de proteção - Requisitos gerais e métodos de ensaio

Nível de destreza do nível de desempenho 1.
Para mais detalhes de desempenho, consulte a Fig. 01 do Anexo.

EN388:2016+A1:2018 Luvas de proteção contra riscos mecânicos

3 1 2 3 X
- Resistência ao corte TDM
- Resistência a perfurações
- Resistência a rasgões
- Resistência ao corte por lâmina
- Resistência à abrasão

O pictograma acima mostra que esta luva protege contra riscos mecânicos conforme a norma EN388:2016+A1:2018.
Os números indicam o nível de desempenho.
0 : Indica que a luva está abaixo do nível mínimo de desempenho para o risco individual apresentado.
X : Indica que a luva não foi submetida ao teste ou o método de ensaio não parece ser adequado para o design ou material das luvas.
Para mais detalhes de desempenho, consulte a Fig. 02 do Anexo.
Estas luvas não são adequadas para utilização quando existe risco de emaranhamento em peças móveis de máquinas.

EN407:2004 Luvas de proteção contra riscos térmicos (calor e/ou fogo)

4 1 3 X 4 X
- Grandes quantidades de metal em fusão
- Pequenos salpicos de metal em fusão
- Calor radiante
- Calor convectivo
- Calor de contacto
- Comportamento em relação a calor e incêndios

O pictograma acima mostra que esta luva protege contra riscos térmicos conforme a norma EN407:2004. Os números indicam o nível de desempenho.
0 : Indica que a luva está abaixo do nível mínimo de desempenho para o risco individual apresentado.
X : Indica que a luva não foi submetida ao teste ou o método de ensaio não parece ser adequado para o design ou material das luvas.
Para mais detalhes de desempenho, consulte a Fig. 04 do Anexo.

EN 12477:2001 + A1:2005 Luvas de proteção para soldadores

EN12477 TIPO A
As luvas tipo B são recomendadas quando é necessária elevada destreza, como para soldagem TIG. As luvas tipo A são recomendadas para outros processos de soldagem. Atualmente, não há métodos de ensaio normalizados para a deteção de penetração de radiação UV em materiais para luvas, mas os métodos atuais de construção de luvas de proteção para soldadores normalmente não permitem a penetração da radiação UV. Quando as luvas são destinadas para soldagem em arco: estas luvas não fornecem proteção contra choques elétricos causados por equipamento com defeito ou trabalhos em dispositivos com corrente ativa, e a resistência elétrica é reduzida se as luvas estiverem molhadas, sujas ou encharcadas em suor, o que pode aumentar o risco.

PT Cuidados e manutenção

Tanto as luvas novas como as usadas devem ser cuidadosamente inspecionadas antes da sua utilização para garantir que não apresentam danos. As características de desempenho de luvas desgastadas e lavadas podem ser diferentes das características das luvas novas.
Guarde as luvas num ambiente adequado, limpo e bem ventilado, protegido de luz solar direta. As luvas e embalagens devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos locais, tendo em conta a reciclagem de materiais, se aplicável.
Certifique-se de que as mãos estão limpas e secas antes de colocar as luvas.
Para a remoção, evite o contacto com possíveis contaminantes que possam estar nas luvas.
As luvas não são laváveis.

PT Declaração de conformidade CE

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE
Equipamentos de Proteção Individual
REGULAMENTO (UE) 2016/425
PPE Luvas de proteção em couro para soldadores, KF370

Nome e endereço do fabricante e, se aplicável, do seu representante autorizado:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

Esta declaração de conformidade é emitida unicamente sob a responsabilidade do fabricante:
Objeto da declaração (identificação do PPE que permite a sua rastreabilidade; sempre que necessário, para a identificação do PPE, pode ser incluída uma imagem colorida de nitidez suficiente)**:** 3663602672227//3663602552628.

O objeto da declaração descrita no ponto 4 está em conformidade com a legislação comunitária aplicável em matéria de harmonização: Equipamentos de Proteção Individual REGULAMENTO (UE) 2016/425.

Referências para as normas harmonizadas pertinentes utilizadas, incluindo a data da norma, ou referências a outras especificações técnicas, incluindo a data das especificações, em relação aos quais é declarada conformidade:
(EN ISO 21420:2020 EN388:2016+A1:2018 EN407:2004 EN12477:2001+A1:2005).

Se aplicável, o organismo notificado CTC 0075 **realizado o ensaio do tipo UE (Módulo B) e emitido o certificado do ensaio do tipo UE** (0075/3311/162/11/20/2815).

Assinado por e em nome de:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

David Awe
Group Quality Director
Date of issue: 10/11/2020

TR Güvenlik talimatları

CAT. II

Bu eldiven yalnızca bu kullanma kılavuzunda belirtilen risk ve tehlikelere karşı koruma sağlar. Bu eldiven Genel gereklilikler ve test yöntemleri ve varsa bu kullanma kılavuzunun Kullanım Bölümünde anılan diğer standartlar uyarınca test edilmiştir. Belirlenen performans seviyeleri geçerli standartlarca tanımlanan koşullara uygun şekilde gerçekleştirilen testlerden elde edilmiştir. Beyan edilen performans seviyeleri yalnızca yeni eldivenler için geçerlidir.
Eldivenleri ateşten uzak tutun.

TR Ürün açıklaması

Ürün Adı:	Kaynakçı deri eldiveni
Eldiven Referansı:	KF370
Mevcut ölçüler:	9(L)
Malzeme:	%84 Deri, %16 Pamuk

TR Kullanım

EN ISO 21420:2020 Koruyucu eldivenler - Genel gereklilikler ve test yöntemleri

Performans Seviyesi 1 Hareket Kabiliyeti Seviyesi.
Performans detayları için lütfen Ek Şekil 01'e bakın.

EN388:2016+A1:2018 Mekanik risklere karşı koruyucu eldivenler

3 1 2 3 X
- TDM Kesilme Direnci
- Delinme Direnci
- Yırtılma Direnci
- Bıçakla Kesilme Direnci
- Aşınma Direnci

Yukarıdaki piktogram bu eldivenin EN388:2016+A1:2018 standardına uygun olarak Mekanik Risklere karşı koruma sağladığını göstermektedir.
Sayılar performans seviyesini belirtir.
0 : Eldivenin belli bir kişisel tehlike için minimum performans seviyesinin altında olduğunu belirtir.
X : Eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı ya da malzemesi için uygun görünmediğini belirtir.
Performans detayları için lütfen Ek Şekil 02'ye bakın.
Makinelerin hareketli parçalarına takılma riski bulunduğunda bu eldivenlerin kullanılması uygun değildir.

EN407:2004 Termal risklere (ısı ve/veya ateş) karşı koruyucu eldivenler

4 1 3 X 4 X
- Büyük Miktarda Erimiş Metal
- Küçük Erimiş Metal Sıçramaları
- Radyant Isı
- Konvektif Isı
- Temas Isısı
- Yanma Davranışı

Yukarıdaki piktogram bu eldivenin EN407:2004 standardına uygun şekilde Termal Risklere karşı koruma sağladığını göstermektedir. Sayılar performans seviyesini belirtir.
0 : Eldivenin belli bir kişisel tehlike için minimum performans seviyesinin altında olduğunu belirtir.
X : Eldivenin teste tabi tutulmadığını veya test yönteminin eldiven tasarımı ya da malzemesi için uygun görünmediğini belirtir.
Performans detayları için lütfen Ek Şekil 04'e bakın.

EN 12477:2001 + A1:2005 Kaynakçılar için koruyucu eldivenler

EN12477 TIP A
TIG kaynaklaması gibi yüksek hareket kabiliyetinin gerektiği durumlarda Tip B eldivenler önerilir. Diğer kaynak işlemleri için Tip A eldivenler önerilir.
Eldiven malzemelerinin UV geçirgenliği için halihazırda standartlaştırılmış bir test yöntemi bulunmamaktadır ancak kaynakçı eldivenlerinin üretiminde kullanılan mevcut yöntemler normalde UV radyasyonunun geçişine izin vermez. Eldivenler, ark kaynağında kullanılmak üzere tasarlanmışsa arızalı ekipman veya elektrik kesilmeden yapılan çalışmalardan kaynaklanan elektrik çarpmalarına karşı koruma sağlamaz; eldivenlerin ıslak, kirli veya terle ıslanmış olması halinde elektrik direnci düşer ve bu durum riski artırabilir.

TR Bakım ve muhafaza

Hasarlı olmadıklarından emin olmak için hem yeni hem de kullanılmış eldivenlerin dikkatle kontrol edilmesi gerekir. Aşınmış ve yıkanmış eldivenlerin performans özellikleri yeni eldivenlerden farklı olabilir.
Eldivenleri iyi havalandırılmış, uygun ve temiz bir ortamda, doğrudan güneş ışığına maruz kalmayacak şekilde saklayın. Eldivenler ve ambalajları yerel hükümlere uygun şekilde, varsa malzeme geri dönüşüm olanakları göz önünde bulundurularak bertaraf edilmelidir.
Lütfen eldivenleri giymeden önce ellerinizin temiz ve kuru olduğundan emin olun.
Çıkarırken, eldivenlerin üzerinde bulunabilecek muhtemel kirleticilere temas etmekten kaçının.
Eldivenler, yıkanabilir özellikte değildir.

TR AT uygunluk beyanı

AB UYGUNLUK BEYANI
Kişisel Koruyucu Donanım
YÖNETMELİK (AB) 2016/425
KKD Kaynakçı deri eldiveni, KF370

Üretici adı ve adresi ve varsa yetkili temsilcisi:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

Bu uygunluk beyanı üreticinin yegane sorumluluğu altında yayınlanmıştır:
Beyan konusu (izlenebilirliğe izin veren KKD tanıtımı; KKD tanıtımı için gerekli olduğunda yeterli netlikte renkli bir resim eklenebilir)**:** 3663602672227//3663602552628.

Madde 4'te tarif edilen beyan konusu ilgili Birlik uyumlaştırma mevzuatıyla uyumludur: Kişisel Koruyucu Donanım YÖNETMELİĞİ (AB) 2016/425.

Uygunluğun beyan edildiği ilgili uyumlaştırılmış standartlara (standart tarihi dahil olmak üzere) atıflar veya diğer teknik spesifikasyonlara (spesifikasyon tarihi dahil olmak üzere) atıflar:
(EN ISO 21420:2020 EN388:2016+A1:2018 EN407:2004 EN12477:2001+A1:2005).

Uygulanabilir olduğu durumlarda, CTC 0075 **onaylı kuruluşu AB tip incelemesini (Modül B) gerçekleştirmiş ve AB tip inceleme sertifikasını yayınlamıştır.** (0075/3311/162/11/20/2815).

Adına imza atılan taraf:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E 1011 VM Amsterdam,The Netherlands

David Awe
Group Quality Director
Date of issue: 10/11/2020

Appendix / Annexe / Załącznik / Anhang / Anexă / Apéndice / Anexo / Ek

Fig 01 / Fig. 01 / Rys. 01 / Abb. 01 / Fig. 01 / Fig. 01 / Fig. 01 / Şekil 01
Table 1.1 / Tableau 1.1 / Tabela 1.1 / Tabelle 1.1 / Tabelul 1.1 / Tabla 1.1 / Tabela 1.1 / Tablo 1.1

Level of performance / Niveau de performances / Poziom wydajności / Leistungsniveau / Nivel de performanţă / Nivel de rendimiento / Nível de desempenho / Performans seviyesi	Smallest diameter of pin fulfilling test conditions mm / Plus petit diamètre de la tige remplissant les conditions d'essai, mm / Najmniejsza średnica sworznia w milimetrach spełniająca warunki testu / Kleinster Stiftdurchmesser, der die Prüfbedingungen erfüllt, in mm / Cel mai mic diametru al acului care îndeplineşte condiţiile testului, mm / Diámetro más pequeño de cumpliendo las condiciones de prueba mm / Menor diâmetro dos pinos que cumpra as condições do ensaio em mm / En küçük pim yerleştirme çapı test koşulları mm
1	11
2	9.5
3	8
4	6.5
5	5

(Table title: **Levels of performance – finger dexterity test / Niveaux de performances - Test de dextérité des doigts / Poziomy wydajności – test zręczności palców / Leistungsniveaus – Fingerbeweglichkeitstest / Niveluri de performanţă – testul dexterităţii degetelor / Niveles de rendimiento - Prueba de destreza con los dedos / Níveis de desempenho - teste de destreza dos dedos / Performans seviyeleri – parmak hareket kabiliyeti testi**)

Fig 02 / Fig. 02 / Rys. 02 / Abb. 02 / Fig. 02 / Fig. 02 / Fig. 02 / Şekil 02
Table 2.1 / Tableau 2.1 / Tabela 2.1 / Tabelle 2.1 / Tabelul 2.1 / Tabla 2.1 / Tabela 2.1 / Tablo 2.1

Levels of performance / Niveaux de performances / Poziomy wydajności / Leistungsniveaus / Niveluri de performanţă / Niveles de rendimiento / Níveis de desempenho / Performans seviyeleri

Test / Test / Test / Test / Test / Prueba / Teste / Test	Level / Niveau / Poziom / Level / Nivelul / Nivel / Nível / Seviye 1	2	3	4	5
Abrasion resistance (number of rubs) / Résistance à l'abrasion (nombre de frottements) / Odporność na ścieranie (liczba potarć) / Abriebfestigkeit (Anzahl der Reibungen) / Rezistenţa la abraziune (număr de frecări) / Resistencia a la abrasión (número de frotamientos) / Resistência à abrasão (número de fricções) / Aşınma direnci (sürtme sayısı)	100	500	2000	8000	-
Coupe test: Blade cut resistance (index) / Essai de coupure : résistance aux coupures par lame (index) / Test odporności na cięcie: Oporność na cięcie ostrzem (indeks) / Schneidtest: Klingenschnittfestigkeit (Index) / Test de tăiere: Rezistenţa la tăierea cu lamă (indice) / Prueba de corte: Resistencia a cortes con cuchilla (índice) / Teste de corte: Resistência ao corte por lâmina (índice) / Kesme testi: Bıçakla kesilme direnci (katsayı)	1,2	2,5	5,0	10,0	20,0
Tear resistance (N) / Résistance aux déchirures (N) / Odporność na rozdarcia (N) / Reißfestigkeit (N) / Rezistenţa la rupere (N) / Resistencia al rasgado (N) / Resistência a rasgões (N) / Yırtılma direnci (N)	10	25	50	75	-
Puncture resistance (N) / Résistance à la perforation (N) / Oporność na przebicie (N) / Durchstoßfestigkeit (N) / Rezistenţa la găurire (N) / Resistencia a la perforación (N) / Resistência a perfurações (N) / Delinme direnci (N)	20	60	100	150	-

Table 2.2 / Tableau 2.2 / Tabela 2.2 / Tabelle 2.2 / Tabelul 2.2 / Tabla 2.2 / Tabela 2.2 / Tablo 2.2

Levels of performance for TDM: cut resistance test / Niveaux de performances pour TDM : test de résistance aux coupures / Poziomy wydajności TDM: test odporności na cięcie / Leistungsniveau für TDM: Schnittfestigkeitsstest / Niveluri de performanţă pentru TDM: testul rezistenţei la tăiere / Niveles de rendimiento para TDM: prueba de resistencia de corte / Níveis de desempenho para TDM: teste de resistência ao corte / TDM için performans seviyeleri: kesilme direnci testi

Level / Niveau / Poziom / Level / Nivelul / Nivel / Nível / Seviye	A	B	C	D	E	F
TDM: cut resistance (N) / TDM : résistance aux coupures (N) / TDM: oporność na cięcie (N) / TDM: Schnittfestigkeit (N) / TDM: rezistenţa la tăiere (N) / TDM: resistencia a cortes (N) / TDM: Resistência ao corte (N) / TDM: kesilme direnci (N)	2	5	10	15	22	30

Fig 04 / Fig. 04 / Rys. 04 / Abb. 04 / Fig. 04 / Fig. 04 / Fig. 04 / Şekil 04
Table 4.1 / Tableau 4.1 / Tabela 4.1 / Tabelle 4.1 / Tabelul 4.1 / Tabla 4.1 / Tabela 4.1 / Tablo 4.1

Burning Behaviour Test / Test de comportement au feu / Test zachowania podczas spalania / Test des Brennverhaltens / Testul comportamentului la ardere / Prueba de comportamiento ante quemaduras / Teste de comportamento em relação a calor e incêndios / Yanma Davranışı Testi

Performance level / Niveau de performances / Poziom wydajności / Leistungsniveau / Nivel de performanţă / Nivel de rendimiento / Nível de desempenho / Performans seviyesi	After flame time S / Durée de flamme résiduelle S / Po czasie płomieni S / Nach Flammzeit S / Timp după flacără S / Después de tiempo de llama S / Tempo em chamas após supressão da fonte de ignição S / Alevli yanmaya devam etme süresi S	After glow time S / Durée d'incandescence résiduelle S / Po czasie żarzenia S / Nach Glimmzeit S / Timp după incandescenţă S / Después de tiempo de incandescencia S / Tempo em incandescência após supressão da fonte de ignição S / Alevsiz yanmaya devam etme süresi S
1	≤ 20	no requirement
2	≤ 10	≤ 120
3	≤ 3	≤ 25
4	≤ 2	≤ 5

Table 4.2 / Tableau 4.2 / Tabela 4.2 / Tabelle 4.2 / Tabelul 4.2 / Tabla 4.2 / Tabela 4.2 / Tablo 4.2

Contact Heat Test / Test de chaleur de contact / Test ciepła kontaktowego / Kontaktwärmetest / Testul căldurii prin contact / Prueba de calor por contacto / Teste de calor de contacto / Temas Isısı Testi

Performance level / Niveau de performances / Poziom wydajności / Leistungsniveau / Nivel de performanţă / Nivel de rendimiento / Nível de desempenho / Performans seviyesi	Contact Temperature Tc °C / Température de contact Tc °C / Temperatura kontaktowa Tc°C / Kontakttemperatur Tc °C / Temperatură de contact Tc °C / Temperatura de contacto Tc °C / Temperatura de contacto Tc °C / Temas Sıcaklığı Tc°C	Threshold time t_t S / Délai t_t S / Czas progowy t_t S / Schwellenwertzeit t_t S / Timp de toleranţă t_t S / Tiempo de umbral t_t S / Tempo limite t_t S / Eşik süre t_t S
1	100	≥ 15
2	250	≥ 15
3	350	≥ 15
4	500	≥ 15

Table 4.3 / Tableau 4.3 / Tabela 4.3 / Tabelle 4.3 / Tabelul 4.3 / Tabla 4.3 / Tabela 4.3 / Tablo 4.3

Convective Heat / Chaleur convective / Ciepło konwekcyjne / Konvektionswärme / Căldură prin convecţie / Calor convectivo / TCalor convectivo / Konvektif Isı

Performance level / Niveau de performances / Poziom wydajności / Leistungsniveau / Nivel de performanţă / Nivel de rendimiento / Nível de desempenho / Performans seviyesi	Heat transfer index HTI S / Indice de transfert de chaleur HTI S / Wskaźnik transferu ciepła HTI S / Thermotransferindex HTI S / Indice de transfer de căldură HTI S / Índice de transferencia de calor HTI S / Índice de transferência de calor HTI S / Isı geçişi katsayısı HTI S
1	≥ 4
2	≥ 7
3	≥ 10
4	≥ 18

Table 4.4 / Tableau 4.4 / Tabela 4.4 / Tabelle 4.4 / Tabelul 4.4 / Tabla 4.4 / Tabela 4.4 / Tablo 4.4

Test of Small splashes of Molten Metal / Essai de résistance à de petites projections de métal en fusion / Test małych rozprysków stopionego metalu / Test kleiner Spritzer von geschmolzenem Metall / Testul stropirii cu picături mici de metal topit / Prueba de pequeñas salpicaduras de metal fundido / Teste a pequenos salpicos de metal em fusão / Küçük Erimiş Metal sıçramaları testi

Performance level / Niveau de performances / Poziom wydajności / Leistungsniveau / Nivel de performanţă / Nivel de rendimiento / Nível de desempenho / Performans seviyesi	Number of Droplets / Nombre de gouttes / Liczba kropelek / Anzahl der Tröpfchen / Transfer de căldură t24 S / Número de gotas / Número de gotículas / Damlacık Sayısı
1	≥ 10
2	≥ 15
3	≥ 25
4	≥ 35

Manufacturer • Fabricant • Producent Producător • Fabricante:
UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN
www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

To view instruction manuals online, visit www.kingfisher.com/products

FR
www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne, rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products

PL
www.castorama.pl

Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online, odwiedź stronę www.kingfisher.com/products

RO
www.bricodepot.ro

Pentru a consulta manualele de instrucţiuni online, vizitaţi www.kingfisher.com/products

ES
www.bricodepot.es

Para consultar los manuales de instrucciones en línea, visite www.kingfisher.com/products

PT
www.bricodepot.pt

Para consultar manuais de instruções online, visite www.kingfisher.com/products

TR
Ithalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için www.kingfisher.com/products adresini ziyaret edin

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50